

Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

► **B**

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2236/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 2003

για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1868/94 του Συμβουλίου σχετικά με την καθιέρωση καθεστώτος ποσοτώσεων για την παραγωγή αμύλου γεωμήλων

(ΕΕ L 339 της 24.12.2003, σ. 45)

Τροποποιείται από:

Επίσημη Εφημερίδα
αριθ. σελίδα ημερομηνία

► **M1** Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1950/2005 της Επιτροπής της 28ης Νοεμβρίου 2005 L 312 18 29.11.2005



ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2236/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 23ης Δεκεμβρίου 2003

για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1868/94 του Συμβουλίου σχετικά με την καθιέρωση καθεστώτος ποσοτώσεων για την παραγωγή αμύλου γεωμήλων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1868/94 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουλίου 1994, για την καθιέρωση καθεστώτος ποσοτώσεων για την παραγωγή αμύλου γεωμήλων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 8,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 97/95 της Επιτροπής ⁽²⁾ ορίζει κανόνες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1868/94. Επειδή ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1868/94 τροποποιήθηκε από τη συνθήκη προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας, καθώς και από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2019/93, (ΕΚ) αριθ. 1452/2001, (ΕΚ) αριθ. 1453/2001, (ΕΚ) αριθ. 1454/2001, (ΕΚ) αριθ. 1868/94, (ΕΚ) αριθ. 1251/1999, (ΕΚ) αριθ. 1254/1999, (ΕΚ) αριθ. 1673/2000, (ΕΟΚ) αριθ. 2358/71 και (ΕΚ) αριθ. 2529/2001, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 97/95 πρέπει να προσαρμοστεί στις εν λόγω τροποποιήσεις. Είναι συνεπώς αναγκαίο, για λόγους σαφήνειας και ασφάλειας του δικαίου, να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 97/95 και να αντικατασταθεί από νέο κείμενο.
- (2) Για να λαμβάνουν την ενίσχυση την οποία χορηγεί η Κοινότητα βάσει του καθεστώτος ποσοτώσεων που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1868/94, οι επιχειρήσεις παραγωγής αμύλου γεωμήλων πρέπει να συνάπτουν συμβάσεις καλλιέργειας με παραγωγούς γεωμήλων.
- (3) Είναι αναγκαίο να προσδιοριστούν τα θέματα που πρέπει να καλύπτουν οι συμβάσεις καλλιέργειας μεταξύ των επιχειρήσεων παραγωγής αμύλου γεωμήλων και των παραγωγών, ώστε να αποτραπεί η σύναψη συμβάσεων καθ' υπέρβαση των επιμέρους ποσοτώσεων που διατίθενται στις συγκεκριμένες επιχειρήσεις. Πρέπει να απαγορευθεί στις επιχειρήσεις αυτές να παραλαμβάνουν γεώμηλα που δεν καλύπτονται από σύμβαση καλλιέργειας, διότι αυτό θα υπονόμει την αποτελεσματικότητα του καθεστώτος των ποσοτώσεων και την απαίτηση να καταβάλλεται η ελάχιστη τιμή που καθορίζεται στο άρθρο 4α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1868/94 για όλα τα γεώμηλα που προορίζονται για την παραγωγή αμύλου. Ωστόσο, στις περιπτώσεις όπου οι καιρικές συνθήκες οδηγούν στην παραγωγή, στις εκτάσεις που καλύπτονται από τη σύμβαση καλλιέργειας, μεγαλύτερης ποσότητας γεωμήλων ή γεωμήλων σε μεγαλύτερη περιεκτικότητα σε άμυλο απ' ό,τι προβλεπόταν αρχικά, οι επιχειρήσεις παραγωγής αμύλου γεωμήλων πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να παραλαμβάνουν τα εν λόγω γεώμηλα, υπό τον όρο ότι καταβάλλουν για αυτά την ελάχιστη τιμή.

⁽¹⁾ ΕΕ L 197 της 30.7.1994, σ. 4· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 (ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 16 της 24.1.1995, σ. 3· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1350/2003 (ΕΕ L 192 της 31.7.2003, σ. 7).

▼B

- (4) Τα γεώμηλα με περιεκτικότητα σε άμυλο μικρότερη από 13 % δεν μπορούν να θεωρούνται γεώμηλα που προορίζονται για την παραγωγή αμύλου γεωμήλων. Τα γεώμηλα με περιεκτικότητα σε άμυλο μικρότερη από 13 % δεν πρέπει να παραλαμβάνονται από τις επιχειρήσεις παραγωγής αμύλου. Η Επιτροπή πρέπει να έχει την ευχέρεια, στις περιπτώσεις όπου οι καιρικές συνθήκες οδηγούν σε μικρότερη περιεκτικότητα σε άμυλο, και μετά από αίτηση κράτους μέλους, να επιτρέπει την παραλαβή γεωμήλων με περιεκτικότητα σε άμυλο μικρότερη από 13 % υπό ορισμένες προϋποθέσεις.
- (5) Είναι αναγκαίο να καθοριστούν οι αποδεκτές μέθοδοι προσδιορισμού του βάρους των γεωμήλων με βύθιση σε νερό και να καταρτιστεί πίνακας όπου θα εμφανίζονται η αντίστοιχη περιεκτικότητα σε άμυλο και η καταβλητέα ενίσχυση.
- (6) Πρέπει να θεσπιστούν μέτρα ελέγχου ώστε να διασφαλιστεί ότι η πριμοδότηση καταβάλλεται μόνο για άμυλο που έχει παραχθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού. Για την προστασία των παραγωγών γεωμήλων που προορίζονται για την παραγωγή αμύλου, είναι απαραίτητη η καταβολή της ελάχιστης τιμής που καθορίζεται στο άρθρο 4α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1868/94 για όλα τα γεώμηλα. Είναι συνεπώς αναγκαίο να προβλεφθούν κυρώσεις για μη καταβολή της ελάχιστης τιμής και για παραλαβή, από επιχειρήσεις παραγωγής αμύλου, γεωμήλων που δεν καλύπτονται από σύμβαση καλλιέργειας.
- (7) Χρειάζονται κανόνες που θα διασφαλίζουν ότι το άμυλο γεωμήλων, που παράγεται καθ' υπέρβαση της επιμέρους ποσόστωσης μιας επιχείρησης, εξάγεται χωρίς να χορηγείται επιστροφή κατά την εξαγωγή, όπως απαιτεί το άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1868/94. Σε περίπτωση παράβασης, πρέπει να επιβάλλονται κυρώσεις.
- (8) Είναι αναγκαίο να διευκρινιστεί ο χειρισμός των επιμέρους ποσοστώσεων των επιχειρήσεων παραγωγής αμύλου που συγχωνεύονται, αλλάζουν ιδιοκτήτη ή παύουν τις δραστηριότητές τους.
- (9) Είναι αναγκαίο να μπορούν τα κράτη μέλη και η Επιτροπή να ελέγχουν τη λειτουργία του καθεστώτος ποσοστώσεων. Πρέπει να προσδιοριστούν τα στοιχεία που πρέπει να κοινοποιούνται από τις επιχειρήσεις παραγωγής αμύλου γεωμήλων στα κράτη μέλη και από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή.
- (10) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΟΡΙΣΜΟΙ — ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΩΝ

Άρθρο 1

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού νοούνται ως:

- α) «ποσόστωση»: η ποσόστωση ανά κράτος μέλος που προβλέπεται από το άρθρο 2 παράγραφοι 1 και 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1868/94·
- β) «επιμέρους ποσόστωση»: το τμήμα της ποσόστωσης που διατίθεται από το κράτος μέλος σε μια επιχείρηση αμυλοποιίας·
- γ) «επιχείρηση αμυλοποιίας»: κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, εγκατεστημένο στην επικράτεια του οικείου κράτους μέλους, το οποίο λαμβάνει την επιμέρους ποσόστωση και την πριμοδότηση που αναφέρονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1868/94·

▼B

- δ) «παραγωγός»: κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή ομάδα των εν λόγω προσώπων, που παραδίδει σε μια επιχείρηση αμυλοποιίας γεώμηλα τα οποία έχουν παραχθεί από την ίδια ή τα μέλη της, ενεργώντας στο όνομά της και για λογαριασμό της, βάσει σύμβασης καλλιέργειας που έχει συναφθεί από την ίδια ή στο όνομά της·
- ε) «σύμβαση καλλιέργειας»: κάθε σύμβαση που συνάπτεται μεταξύ ενός παραγωγού ή μιας ομάδας παραγωγών, αφενός, και μιας επιχείρησης αμυλοποιίας, αφετέρου·
- στ) «γεώμηλα»: τα προοριζόμενα για την παραγωγή αμύλου γεώμηλα που αναφέρονται στο άρθρο 93 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 και των οποίων η περιεκτικότητα σε άμυλο είναι τουλάχιστον 13 %·
- ζ) «φυσικό άμυλο»: το άμυλο του κωδικού ΣΟ 1108 13 00 που δεν έχει υποστεί καμία μεταποίηση·
- η) «συγχώνευση επιχειρήσεων αμυλοποιίας»: η ένωση σε μία επιχείρηση δύο ή περισσότερων επιχειρήσεων αμυλοποιίας·
- θ) «μεταβίβαση της κυριότητας επιχείρησης αμυλοποιίας»: η μεταβίβαση ή η απορρόφηση των στοιχείων ενεργητικού μιας επιχείρησης που έχει επιμέρους ποσοστώσεις προς όφελος μίας ή περισσότερων επιχειρήσεων αμυλοποιίας·
- ι) «μεταβίβαση της κυριότητας εργοστασίου αμύλου»: η μεταβίβαση της κυριότητας μιας τεχνικής μονάδας, όπου συμπεριλαμβάνονται όλες οι αναγκαίες εγκαταστάσεις για την παραγωγή αμύλου, σε μία ή περισσότερες επιχειρήσεις, με αποτέλεσμα την ολική ή μερική απορρόφηση της παραγωγής της μεταβιβάζουσας επιχείρησης·
- ια) «μίσθωση εργοστασίου»: η σύμβαση μίσθωσης προς εκμετάλλευση τεχνικής μονάδας, όπου συμπεριλαμβάνονται όλες οι αναγκαίες εγκαταστάσεις για την παραγωγή αμύλου, η οποία συνάπτεται για χρονικό διάστημα τουλάχιστον τριών συναπτών περιόδων εμπορίας με επιχείρηση εγκατεστημένη στο ίδιο κράτος μέλος όπως το συγκεκριμένο εργοστάσιο, εφόσον μετά την έναρξη της μίσθωσης, η επιχείρηση που μισθώνει το εργοστάσιο μπορεί να θεωρηθεί μεμονωμένη επιχείρηση αμυλοποιίας για το σύνολο της παραγωγής του·
- ιβ) «ενίσχυση για γεώμηλα αμυλοποιίας»: η αναφερόμενη στο άρθρο 93 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 ενίσχυση, η οποία έχει θεσπιστεί για τους γεωργούς που παράγουν γεώμηλα προοριζόμενα για την παραγωγή αμύλου.

Άρθρο 2

Στις περιπτώσεις όπου εφαρμόζεται το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1868/94, οι διατιθέμενες επιμέρους ποσοστώσεις αναπροσαρμόζονται ανάλογα στην αρχή της περιόδου εμπορίας που έπεται εκείνης κατά την οποία σημειώθηκε υπέρβαση της ποσόστωσης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΤΙΜΩΝ ΚΑΙ ΠΛΗΡΩΜΩΝ

Άρθρο 3

1. Για κάθε περίοδο εμπορίας συνάπτεται σύμβαση καλλιέργειας. Κάθε σύμβαση φέρει αναγνωριστικό αριθμό και περιλαμβάνει τουλάχιστον τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) το όνομα και τη διεύθυνση του παραγωγού ή της ομάδας παραγωγών·

▼B

- β) την επωνυμία και τη διεύθυνση της επιχείρησης αμυλοποιίας·
- γ) τις καλλιεργούμενες εκτάσεις σε εκτάρια, με ακρίβεια δύο δεκαδικών ψηφίων, οι οποίες προσδιορίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2419/2001 της Επιτροπής⁽¹⁾ σχετικά με το ολοκληρωμένο σύστημα διαχείρισης και ελέγχου (IACS)·
- δ) την ποσότητα γεωμύλων, σε τόνους, που προβλέπεται να συλλεχθεί στις ανωτέρω εκτάσεις και να παραδοθεί στην επιχείρηση αμυλοποιίας·
- ε) την προβλεπόμενη μέση περιεκτικότητα των γεωμύλων σε άμυλο, με βάση τη μέση περιεκτικότητα σε άμυλο των γεωμύλων που παραδόθηκαν από τον παραγωγό στην επιχείρηση αμυλοποιίας τις τρεις τελευταίες περιόδους εμπορίας ή, εάν αυτή δεν είναι γνωστή, τη μέση περιεκτικότητα που χαρακτηρίζει την περιοχή εφοδιασμού·
- στ) δέσμευση της επιχείρησης αμυλοποιίας να καταβάλει στον παραγωγό την ελάχιστη τιμή που αναφέρεται στο άρθρο 4α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1868/94.
2. Κάθε επιχείρηση αμυλοποιίας διαβιβάζει στην αρμόδια αρχή, πριν από την έναρξη της περιόδου εμπορίας, συγκεφαλαιωτική κατάσταση των συμβάσεων, στην οποία αναγράφονται, για κάθε σύμβαση, ο αναγνωριστικός αριθμός της, το όνομα του παραγωγού, οι καλλιεργούμενες εκτάσεις και η συμβατική ποσότητα σε τόνους, εκφραζόμενη σε ισοδύναμο αμύλου, πριν από μια ημερομηνία που καθορίζεται από το κράτος μέλος πριν από την έναρξη της περιόδου εμπορίας, ώστε να διασφαλίζεται η διενέργεια των αναγκαίων ελέγχων.
3. Το άθροισμα των ποσοτήτων που αναφέρονται στις συμβάσεις καλλιέργειας, εκφραζόμενο σε ισοδύναμο αμύλου, δεν υπερβαίνει την επιμέρους ποσόστωση που έχει καθοριστεί για τη συγκεκριμένη επιχείρηση αμυλοποιίας.
4. Σε περίπτωση όπου η ποσότητα που έχει πραγματικά παραχθεί βάσει της σύμβασης καλλιέργειας, εκφραζόμενη σε ισοδύναμο αμύλου, υπερβαίνει την ποσότητα που αναφέρεται στη σύμβαση, αυτή μπορεί να παραδοθεί, εφόσον το επιθυμεί η επιχείρηση αμυλοποιίας, υπό τον όρο ότι καταβάλλεται η ελάχιστη τιμή που αναφέρεται στο άρθρο 4α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1868/94.
5. Απαγορεύεται να παραλαμβάνουν οι επιχειρήσεις αμυλοποιίας γεώμηλα που δεν καλύπτονται από σύμβαση καλλιέργειας.

Άρθρο 4

1. Τα γεώμηλα παραδίδονται είτε στις ίδιες τις επιχειρήσεις αμυλοποιίας ή στα κέντρα παραλαβής των τελευταίων.
2. Ο προσδιορισμός του βάρους των γεωμύλων και της περιεκτικότητάς τους σε άμυλο σύμφωνα με τα άρθρα 5 και 7, εκτελούνται κατά το χρόνο παράδοσης και υπό την ευθύνη εγκεκριμένου από το κράτος μέλος ελεγκτή.

Άρθρο 5

1. Εφόσον απαιτείται για τους σκοπούς της εφαρμογής μίας από τις μεθόδους που περιγράφονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2235/2003 της Επιτροπής⁽²⁾, το μεικτό βάρος των γεωμύλων προσδιορίζεται για κάθε φορτίο κατά το χρόνο παράδοσης, με συγκριτική ζύγιση του χρησιμοποιούμενου μεταφορικού μέσου πριν και μετά την εκφόρτωση.
2. Το καθαρό βάρος των γεωμύλων προσδιορίζεται με μία από τις μεθόδους που περιγράφονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2235/2003.

⁽¹⁾ ΕΕ L 327 της 12.12.2001, σ. 11.

⁽²⁾ Βλέπε σελίδα 36 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

▼B

3. Οι παραλαμβανόμενες παρτίδες πρέπει να έχουν περιεκτικότητα σε άμυλο τουλάχιστον ίση με 13 %.

Ωστόσο, οι επιχειρήσεις αμυλοποιίας επιτρέπεται να παραλαμβάνουν παρτίδες γεωμύλων με περιεκτικότητα σε άμυλο μικρότερη από 13 %, εφόσον η ποσότητα αμύλου που είναι δυνατόν να παρασκευαστεί από τα γεώμηλα αυτά δεν υπερβαίνει το 1 % της επιμέρους ποσώσής τους. Στην περίπτωση αυτή, η καταβλητέα ελάχιστη τιμή είναι εκείνη που ισχύει για περιεκτικότητα σε άμυλο ίση με 13 %.

Άρθρο 6

Η περιεκτικότητα των γεωμύλων σε άμυλο προσδιορίζεται με βάση το βάρος βυθισμένου σε νερό προϊόντος που αντιστοιχεί σε 5 050 γραμμάρια παραδοθέντων γεωμύλων.

Το νερό που χρησιμοποιείται πρέπει να είναι καθαρό, χωρίς προσθήκη καμίας ουσίας, ενώ η θερμοκρασία του πρέπει να είναι χαμηλότερη από 18 °C.

Άρθρο 7

1. Η πριμοδότηση χορηγείται στις επιχειρήσεις αμυλοποιίας για άμυλο που έχει παραχθεί από γεώμηλα άμεμπτης και σύμφωνης προς τα συναλλακτικά ήθη ποιότητας, με βάση την ποσότητα και της περιεκτικότητα σε άμυλο των γεωμύλων που χρησιμοποιήθηκαν, σύμφωνα με τους συντελεστές που καθορίζονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2235/2003, με ανώτατο όριο την ποσότητα αμύλου που αντιστοιχεί στην επιμέρους ποσώσής τους. Δεν χορηγείται πριμοδότηση για άμυλο που έχει παραχθεί από γεώμηλα των οποίων η ποιότητα δεν είναι άμεμπτη και σύμφωνη προς τα συναλλακτικά ήθη ούτε για άμυλο που έχει παραχθεί από γεώμηλα των οποίων η περιεκτικότητα σε άμυλο είναι μικρότερη από 13 %, με εξαίρεση τις περιπτώσεις εφαρμογής του άρθρου 5 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο.

Σε περίπτωση όπου η περιεκτικότητα των γεωμύλων σε άμυλο υπολογίζεται με το ζυγό του Reimann ή το ζυγό του Pappow και η αντίστοιχη αριθμητική τιμή εμφανίζεται σε δύο ή τρεις σειρές της δεύτερης στήλης του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2235/2003, εφαρμόζονται οι συντελεστές που ισχύουν για τη δεύτερη ή τρίτη σειρά.

2. Εφόσον οι παραδιδόμενες παρτίδες περιέχουν σε αναλογία τουλάχιστον 25 % γεώμηλα που διέρχονται από κόσκινο με τετράγωνες οπές πλευράς 28 χιλιοστομέτρων (στο εξής καλούμενα «ελαφρές ύλες»), το καθαρό βάρος που λαμβάνεται υπόψη για τον προσδιορισμό της ελάχιστης τιμής την οποία πρέπει να καταβάλει η επιχείρηση αμυλοποιίας, μειώνεται ως εξής:

Εκατοστιαία αναλογία ελαφρών υλών	Ποσοστό μείωσης
25 έως 30 %	10%
31 έως 40 %	15%
41 έως 50 %	20%

Εάν οι παρτίδες περιέχουν ελαφρές ύλες σε αναλογία μεγαλύτερη από 50 %, αποτελούν αντικείμενο ιδιωτικής συμφωνίας και δεν καταβάλλεται καμία πριμοδότηση για αυτές.

Η εκατοστιαία αναλογία ελαφρών υλών προσδιορίζεται ταυτόχρονα με το καθαρό βάρος.

3. Η τήρηση των ορίων των επιμέρους ποσοστώσεων από τις επιχειρήσεις αμυλοποιίας κρίνεται με βάση την ποσότητα και την περιεκτικότητα σε άμυλο των γεωμύλων που χρησιμοποιήθηκαν, σύμφωνα με τους συντελεστές που καθορίζονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2235/2003.

▼B

Άρθρο 8

1. Καταρτίζεται δελτίο παραλαβής με κοινή ευθύνη της επιχείρησης αμυλοποιίας, του εγκεκριμένου ελεγκτή και του προμηθευτή. Η επιχείρηση αμυλοποιίας παραδίδει αντίγραφο στον παραγωγό και διατηρεί το πρωτότυπο για ενδεχόμενη υποβολή στον οργανισμό που είναι υπεύθυνος για τον έλεγχο των πριμοδοτήσεων.

2. Στο εν λόγω δελτίο παραλαβής αναγράφονται τουλάχιστον τα ακόλουθα στοιχεία, εφόσον αυτά προκύπτουν από εργασίες που έχουν εκτελεστεί σύμφωνα με τα άρθρα 4 έως 7:

- α) ημερομηνία παράδοσης·
- β) αριθμός παράδοσης·
- γ) αριθμός της σύμβασης καλλιέργειας·
- δ) όνομα και διεύθυνση του παραγωγού γεωμήλων·
- ε) βάρος του μεταφορικού μέσου κατά την άφιξή του στο εργοστάσιο αμύλου ή στο κέντρο παραλαβής·
- στ) βάρος του μεταφορικού μέσου μετά την εκφόρτωσή του και την απομάκρυνση του χόματος·
- ζ) μεικτό βάρος του φορτίου που παραδόθηκε·
- η) μείωση, εκφραζόμενη σε ποσοστό επί τοις εκατό του μεικτού βάρους του φορτίου που παραδόθηκε, για να ληφθούν υπόψη οι ξένες προσμείξεις και το βάρος του νερού που απορροφήθηκε κατά την πλύση·
- θ) μείωση, εκφραζόμενη σε βάρος και υπολογιζόμενη επί του μεικτού βάρους του φορτίου που παραδόθηκε, για να ληφθούν υπόψη οι ξένες προσμείξεις·
- ι) εκατοστιαία αναλογία ελαφρών υλών·
- ια) συνολικό καθαρό βάρος του φορτίου που παραδόθηκε (μεικτό βάρος μείον τη μείωση, περιλαμβανομένης της διόρθωσης για ελαφρές ύλες)·
- ιβ) περιεκτικότητα σε άμυλο, εκφραζόμενη σε ποσοστό επί τοις εκατό ή βάρος βυθισμένου σε νερό προϊόντος·
- ιγ) καταβλητέα τιμή μονάδας.

Άρθρο 9

Η επιχείρηση αμυλοποιίας καταρτίζει για κάθε παραγωγό συγκεφαλαιωτική κατάσταση πληρωμών, στην οποία αναγράφονται τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) επωνυμία της επιχείρησης αμυλοποιίας·
- β) όνομα και διεύθυνση του παραγωγού·
- γ) αριθμός της σύμβασης καλλιέργειας·
- δ) ημερομηνίες και αριθμοί των δελτίων παραλαβής·
- ε) καθαρό βάρος κάθε φορτίου που παραδόθηκε μετά από ενδεχόμενες μειώσεις κατά τα προβλεπόμενα στο άρθρο 8 παράγραφος 2·
- στ) τιμή μονάδας ανά παράδοση·
- ζ) συνολικό ποσό οφειλόμενο στον παραγωγό·
- η) ποσά που καταβλήθηκαν στον παραγωγό γεωμήλων και ημερομηνίες καταβολής·
- θ) υπογραφή και σφραγίδα του αμυλοποιού.



ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ

ΠΛΗΡΩΜΕΣ — ΚΥΡΩΣΕΙΣ

Άρθρο 10

1. Η πριμοδότηση που αναφέρεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1868/94 καταβάλλεται υπό τον όρο ότι η επιχείρηση αμυλοποιίας παρέχει αποδείξεις της τήρησης των ακόλουθων απαιτήσεων:

- το καλυπτόμενο άμυλο έχει παραχθεί κατά τη διάρκεια της συγκεκριμένης περιόδου εμπορίας,
- η τιμή που έχει καταβληθεί στους παραγωγούς δεν είναι χαμηλότερη από την αναφερόμενη στο άρθρο 4α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1869/94 στο στάδιο παράδοσης στο εργοστάσιο για το σύνολο της ποσότητας γεωμήλων που έχει παραχθεί στην Κοινότητα και χρησιμοποιήθηκε για την παρασκευή αμύλου,
- το εν λόγω άμυλο έχει παραχθεί από γεώμηλα που καλύπτονται από τις αναφερόμενες στο άρθρο 3 συμβάσεις καλλιέργειας.

2. Οι αναφερόμενες στην παράγραφο 1 αποδείξεις παρέχονται με την υποβολή της συγκεκρισιαστικής κατάστασης πληρωμών που προβλέπεται από το άρθρο 10, συνοδευόμενης είτε από βεβαίωση της πληρωμής από τον παραγωγό ή από αποδεικτικό έγγραφο, το οποίο έχει εκδοθεί από το χρηματοπιστωτικό οργανισμό που πραγματοποίησε την πληρωμή κατόπιν εντολής της επιχείρησης αμυλοποιίας και βεβαιώνει αυτή την πληρωμή.

3. Η πριμοδότηση για τις επιχειρήσεις αμυλοποιίας καταβάλλεται από το κράτος μέλος στο έδαφος του οποίου έχει παραχθεί το άμυλο γεωμήλων εντός τεσσάρων μηνών από την ημερομηνία παροχής των αποδείξεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 11

1. Τα κράτη μέλη καθιερώνουν μηχανισμούς ελέγχου με σκοπό την επιτόπια εξακρίβωση, αφενός, της εκτέλεσης των εργασιών από τις οποίες απορρέει δικαίωμα πριμοδότησης και, αφετέρου, της τήρησης των επιμέρους ποσοτώσεων που έχουν καθοριστεί για κάθε επιχείρηση αμυλοποιίας. Για τους σκοπούς των ελέγχων αυτών, οι ελεγκτές έχουν πρόσβαση στα βιβλία αποθήκης και στους λογαριασμούς των επιχειρήσεων αμυλοποιίας, καθώς και στις εγκαταστάσεις παραγωγής και αποθήκευσης.

Κατά τη διάρκεια κάθε περιόδου μεταποίησης, οι έλεγχοι καλύπτουν το σύνολο της επεξεργασίας ποσοστού τουλάχιστον 10 % της ποσότητας γεωμήλων που παραδόθηκε στην επιχείρηση αμυλοποιίας.

2. Τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στις επιχειρήσεις αμυλοποιίας, κατά περίπτωση, τις ποσότητες αμύλου που υπερβαίνουν την επιμέρους ποσόστωση.

3. Εφόσον ο αρμόδιος οργανισμός διαπιστώσει ότι η απαίτηση του άρθρου 10 παράγραφος 1 δεύτερη περίπτωση δεν έχει τηρηθεί από την επιχείρηση αμυλοποιίας και δεν συντρέχουν λόγοι ανωτέρας βίας, η εν λόγω επιχείρηση χάνει εξολοκλήρου ή εν μέρει το δικαίωμα πριμοδότησης ως εξής:

- εάν η απαίτηση δεν έχει τηρηθεί για ποσότητα αμύλου μικρότερη από το 20 % της συνολικής ποσότητας αμύλου που έχει παραχθεί από τη συγκεκριμένη επιχείρηση, το ποσό της χορηγούμενης πριμοδότησης μειώνεται κατά το πενταπλάσιο του διαπιστωθέντος ποσοστού,
- εάν το εν λόγω ποσοστό είναι ίσο ή μεγαλύτερο από 20 %, δεν χορηγείται καμία πριμοδότηση.

▼B

4. Εφόσον διαπιστωθεί παραβίαση της απαγόρευσης που επιβάλλει το άρθρο 3 παράγραφος 5, η πριμοδότηση που χορηγείται για την επιμέρους ποσόστωση μειώνεται ως εξής:

- εάν από τον έλεγχο προκύψει ότι η επιχείρηση παρέλαβε ποσότητα, σε ισοδύναμο αμύλου, μικρότερη από το 10 % της επιμέρους ποσόστωσης που της έχει διατεθεί, το συνολικό ποσό της καταβλητέας στην επιχείρηση πριμοδότησης για την εξεταζόμενη περίοδο εμπορίας μειώνεται κατά το δεκαπλάσιο του διαπιστωθέντος ποσοστού,
- εάν η ποσότητα που δεν καλύπτεται από συμβάσεις καλλιέργειας είναι μεγαλύτερη από εκείνη που καθορίζεται στην πρώτη περίπτωση, δεν χορηγείται καμία πριμοδότηση για την εξεταζόμενη περίοδο εμπορίας· επιπλέον, η επιχείρηση δεν λαμβάνει πριμοδότηση ούτε για την επόμενη περίοδο εμπορίας.

5. Εάν, κατά παράβαση των διατάξεων του άρθρου 5 παράγραφος 3, το άμυλο που είναι δυνατόν να παρασκευαστεί από παραληφθείσες παρτίδες με περιεκτικότητα σε άμυλο μικρότερη από 13 %:

- υπερβαίνει το 1 % της επιμέρους ποσόστωσης της επιχείρησης αμυλοποιίας, δεν χορηγείται καμία πριμοδότηση για την υπερβαίνουσα την ποσόστωση ποσότητα· επιπλέον, η χορηγούμενη πριμοδότηση για την επιμέρους ποσόστωση μειώνεται κατά το δεκαπλάσιο του ποσοστού υπέρβασης,
- υπερβαίνει το 11 % της επιμέρους ποσόστωσης της επιχείρησης αμυλοποιίας, δεν χορηγείται καμία πριμοδότηση για την εξεταζόμενη περίοδο εμπορίας· επιπλέον, η επιχείρηση αμυλοποιίας αποκλείεται από τις πριμοδοτήσεις για την επόμενη περίοδο εμπορίας.

6. Οι έλεγχοι που διενεργούνται κατ' εφαρμογή του παρόντος άρθρου δεν θίγουν τη δυνατότητα περαιτέρω εξακριβώσεων από τις αρμόδιες αρχές.

Άρθρο 12

1. Η εξαγωγή που αναφέρεται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1868/94 θεωρείται ότι πραγματοποιήθηκε, εφόσον:

- α) οι αποδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 έχουν παρασχεθεί στον αρμόδιο οργανισμό του κράτους μέλους παραγωγής, ανεξαρτήτως κράτους μέλους εξαγωγής του αμύλου·
- β) η σχετική διασάφηση εξαγωγής έγινε δεκτή από το κράτος μέλος εξαγωγής πριν από την 1η Ιανουαρίου που έπεται του τέλους της περιόδου εμπορίας κατά την οποία παρήχθη το άμυλο·
- γ) το εν λόγω άμυλο εξήλθε από την τελωνειακή επικράτεια της Κοινότητας το αργότερο εντός 60 ημερών από την 1η Ιανουαρίου που προσδιορίζεται στο στοιχείο β)·
- δ) κατά την εξαγωγή του προϊόντος δεν χορηγήθηκε επιστροφή.

Εκτός από τις περιπτώσεις ανωτέρας βίας, εάν δεν πληρούνται όλοι οι όροι του πρώτου εδαφίου, η ποσότητα αμύλου που υπερβαίνει την επιμέρους ποσόστωση θεωρείται ότι έχει διατεθεί στην εσωτερική αγορά.

2. Σε περίπτωση ανωτέρας βίας, ο αρμόδιος οργανισμός του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου έχει παραχθεί το άμυλο λαμβάνει τα ενδεδειγμένα μέτρα σε συνάρτηση με τις περιστάσεις που επικαλείται ο ενδιαφερόμενος.

Σε περίπτωση εξαγωγής του αμύλου από το έδαφος κράτους μέλους διαφορετικού από εκείνο όπου έχει παραχθεί, τα ανωτέρω μέτρα λαμβάνονται μετά από γνωμοδότηση των αρμοδίων αρχών του κράτους μέλους εξαγωγής.

▼B

3. Δεν είναι δυνατή για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού η επίκληση των διατάξεων του άρθρου 36 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999 της Επιτροπής ⁽¹⁾.

Άρθρο 13

1. Κατά παρέκκλιση των διατάξεων του άρθρου 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1342/2003 της Επιτροπής ⁽²⁾, η εγγύηση για τη χορήγηση πιστοποιητικού εξαγωγής ανέρχεται στο ποσό των 23 ευρώ ανά τόνο.

2. Στον αρμόδιο οργανισμό του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου έχει παραχθεί το άμυλο, παρέχονται αποδείξεις της τήρησης των όρων του άρθρου 12 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο από τη συγκεκριμένη επιχείρηση αμυλοποιίας, πριν από την 1η Απριλίου που έπεται του τέλους της περιόδου εμπορίας κατά την οποία παρήχθη το άμυλο.

3. Οι εν λόγω αποδείξεις παρέχονται με την υποβολή:

▼M1

α) πιστοποιητικού εξαγωγής, το οποίο χορηγείται στη συγκεκριμένη επιχείρηση αμυλοποιίας από τον αρμόδιο οργανισμό του κράτους μέλους που αναφέρεται στην παράγραφο 2, και στο οποίο αναγράφεται μία από τις ενδείξεις που αναφέρονται στο παράρτημα, κατά παρέκκλιση των διατάξεων του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1518/95 της Επιτροπής ⁽³⁾.

▼B

β) των απαιτούμενων για την αποδέσμευση της εγγύησης εγγράφων που προβλέπονται από τα άρθρα 32 και 33 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής ⁽⁴⁾.

γ) δήλωσης της επιχείρησης αμυλοποιίας, με την οποία αυτή βεβαιώνει ότι το άμυλο έχει παραχθεί από την ίδια.

4. Όταν το παραγόμενο από μια επιχείρηση αμυλοποιίας φυσικό άμυλο αποθηκεύεται με σκοπό την εξαγωγή του, σε σιλό, αποθήκη ή δεξαμενή που βρίσκεται εκτός του εργοστασίου στο κράτος μέλος παραγωγής ή σε άλλο κράτος μέλος και όπου αποθηκεύεται επίσης άλλο φυσικό άμυλο, παραγόμενο από την ίδια ή από άλλες επιχειρήσεις, χωρίς να υπάρχει δυνατότητα φυσικού διαχωρισμού των αποθηκευμένων με τον τρόπο αυτό προϊόντων, το σύνολο των εν λόγω προϊόντων τίθεται υπό διοικητικό έλεγχο, ο οποίος παρέχει εγγυήσεις αντίστοιχες με εκείνες του τελωνειακού ελέγχου, μέχρι την αποδοχή της διασάφησης εξαγωγής που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 1 στοιχείο β) και υπό τελωνειακό έλεγχο μετά την αποδοχή της εν λόγω διασάφησης.

Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο, όταν η έξοδος από τα αποθέματα προηγείται της αποδοχής της διασάφησης εξαγωγής που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 1 στοιχείο β), παρέχονται αποδείξεις από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους αποθήκευσης.

Όταν η έξοδος από τα αποθέματα προηγείται της αποδοχής της διασάφησης εξαγωγής που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 1 στοιχείο β), παρέχονται αποδείξεις υπό την έννοια του άρθρου 33 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 από τις τελωνειακές αρχές του κράτους μέλους αποθήκευσης.

Οι αποδείξεις που αναφέρονται στο δεύτερο και στο τρίτο εδάφιο βεβαιώνουν την έξοδο από τα αποθέματα του συγκεκριμένου προϊόντος ή της αντίστοιχης ποσότητας υποκατάστασης υπό την έννοια του πρώτου εδαφίου.

⁽¹⁾ ΕΕ L 102 της 17.4.1999, σ. 11.

⁽²⁾ ΕΕ L 189 της 29.7.2003, σ. 12.

⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 55.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1.



Άρθρο 14

Εφόσον το παραγόμενο από μια επιχείρηση αμυλοποιίας φυσικό άμυλο αποθηκεύεται χύμα, υπό καθεστώς τελωνειακής αποταμίευσης ή ελεύθερης περιοχής που προβλέπεται για την προκαταβολή της επιστροφής, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 565/80 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, το άμυλο αυτό επιτρέπεται, πέραν των εργασιών που αναφέρονται στο άρθρο 29 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999, να αναμειγνύεται στον ίδιο τόπο αποθήκευσης με άλλο άμυλο, το οποίο καλύπτεται από την ίδια διάκριση της χρησιμοποιούμενης για τις επιστροφές ονοματολογίας, παρουσιάζει τα ίδια τεχνικά χαρακτηριστικά, πληροί τους όρους χορήγησης επιστροφών κατά την εξαγωγή και υπάγεται και αυτό στο καθεστώς του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999 ή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80.

Άρθρο 15

1. Στην περίπτωση του φυσικού αμύλου ή παράγωγου προϊόντος που περιλαμβάνεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1518/95 της Επιτροπής ⁽²⁾ ή εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 της Επιτροπής ⁽³⁾, το οικείο κράτος μέλος εισπράττει για τις ποσότητες που θεωρείται ότι έχουν διατεθεί στην εσωτερική αγορά υπό την έννοια του άρθρου 12 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο, ένα κατ' αποκοπή ποσό, το οποίο υπολογίζεται ανά τόνο φυσικού αμύλου και ισούται με το δασμό του κοινού δασμολογίου που επιβάλλεται ανά τόνο αμύλου του κωδικού ΣΟ 1108 13 00, στη διάρκεια της περιόδου εμπορίας κατά την οποία παρήχθη το άμυλο ή το παράγωγο προϊόν, προσαυξημένο κατά 10 %.

2. Το εν λόγω κράτος μέλος γνωστοποιεί στις επιχειρήσεις αμυλοποιίας το συνολικό καταβλητέο ποσό, πριν από την 1η Μαΐου η οποία έπεται της 1ης Ιανουαρίου που προσδιορίζεται στο άρθρο 12 παράγραφος 1 στοιχείο β).

Αυτό το συνολικό ποσό καταβάλλεται από τις συγκεκριμένες επιχειρήσεις αμυλοποιίας το αργότερο στις 20 Μαΐου του ίδιου έτους.

Άρθρο 16

1. Σε περίπτωση συγχώνευσης επιχειρήσεων αμυλοποιίας, το κράτος μέλος διαθέτει στην επιχείρηση που προκύπτει από τη συγχώνευση μια επιμέρους ποσόστωση ίση με το άθροισμα των επιμέρους ποσοστώσεων που είχαν διατεθεί πριν από τη συγχώνευση στις οικείες επιχειρήσεις αμυλοποιίας.

Σε περίπτωση μεταβίβασης της κυριότητας επιχείρησης αμυλοποιίας, το κράτος μέλος διαθέτει στην επιχείρηση που αποκτά την κυριότητα την επιμέρους ποσόστωση της μεταβιβαζόμενης επιχείρησης. Εάν οι επιχειρήσεις που αποκτούν την κυριότητα είναι περισσότερες, η επιμέρους ποσόστωση κατανέμεται ανάλογα με την παραγωγή αμύλου που απορροφάται από την καθεμία.

Σε περίπτωση μεταβίβασης της κυριότητας εργοστασίου αμύλου, το κράτος μέλος μειώνει την επιμέρους ποσόστωση της επιχείρησης αμυλοποιίας που μεταβιβάζει την κυριότητα του εργοστασίου και αυξάνει αντίστοιχα την επιμέρους ποσόστωση της ή των επιχειρήσεων αμυλοποιίας που αποκτούν το συγκεκριμένο εργοστάσιο, κατανέμοντας την αύξηση αυτή ανάλογα με την απορροφώμενη παραγωγή.

2. Σε περίπτωση παύσης των δραστηριοτήτων μιας επιχείρησης αμυλοποιίας ή ενός ή περισσότερων εργοστασίων που ανήκουν σε επιχείρηση αμυλοποιίας, υπό άλλες συνθήκες πλν των αναφερόμενων στην παράγραφο 1, το κράτος μέλος δύναται να διαθέσει τις επιμέρους ποσοστώσεις που ελευθερώνονται λόγω παύσης των δραστηριοτήτων σε μία ή περισσότερες επιχειρήσεις αμυλοποιίας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 62 της 7.3.1980, σ. 5.

⁽²⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 55.

⁽³⁾ ΕΕ L 177 της 15.7.2000, σ. 1.

▼B

3. Σε περίπτωση μίσθωσης εργοστασίου που ανήκει σε επιχείρηση αμυλοποιίας, το κράτος μέλος μειώνει την επιμέρους ποσόστωση της επιχείρησης που εκμισθώνει το εργοστάσιο και διαθέτει το αφαιρούμενο τμήμα της επιμέρους ποσόστωσης στην επιχείρηση που μισθώνει το εργοστάσιο με σκοπό να παράγει εκεί άμυλο.

Εάν η μίσθωση λήξει πριν παρέλθει το χρονικό διάστημα που αναφέρεται στο άρθρο 1 στοιχείο ια), η αναπροσαρμογή της επιμέρους ποσόστωσης κατ' εφαρμογή του προηγούμενου εδαφίου ακυρώνεται αναδρομικά από το κράτος μέλος από την ημερομηνία έναρξης της μίσθωσης.

4. Εάν, μετά την εφαρμογή των διατάξεων του πρώτου εδαφίου της παραγράφου 1 παύσει η παραγωγή στα εργοστάσια μίας ή περισσότερων από τις επιχειρήσεις αμυλοποιίας που συγχωνεύθηκαν, με αποτέλεσμα να απειλείται σοβαρά η συνέχιση της παραγωγής γεωμύλων για την παρασκευή αμύλου στην περιοχή από την οποία εφοδιάζονταν μέχρι τότε η ή οι συγκεκριμένες επιχειρήσεις αμυλοποιίας, το κράτος μέλος δύναται να απαιτήσει από τη συγχωνευθείσα επιχείρηση να του αποδώσει την επιμέρους ποσόστωση που είχε διατεθεί στην επιχείρηση της οποίας τα εργοστάσια έπαυσαν στο μεταξύ να παράγουν. Το κράτος μέλος δύναται να διαθέτει εκ νέου κάθε ποσόστωση που αποδίδεται σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο σε επιχείρηση αμυλοποιίας η οποία αναλαμβάνει την υποχρέωση να παρασκευάζει άμυλο στην εν λόγω περιοχή.

Άρθρο 17

Όταν η παύση της δραστηριότητας της επιχείρησης ή του εργοστασίου ή η συγχώνευση ή η μεταβίβαση συντελείται μεταξύ 1ης Ιουλίου και 31ης Μαρτίου του επόμενου έτους, τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγουν αποτελέσματα για την τρέχουσα κατά το χρονικό αυτό διάστημα περίοδο εμπορίας.

Όταν η παύση της δραστηριότητας της επιχείρησης ή του εργοστασίου ή η συγχώνευση ή η μεταβίβαση συντελείται μεταξύ 1ης Απριλίου και 30ής Ιουνίου του ίδιου έτους, τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 17 παράγουν αποτελέσματα για την περίοδο εμπορίας που έπεται αυτού του χρονικού διαστήματος.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΕΙΣ*Άρθρο 18*

Οι επιχειρήσεις αμυλοποιίας κοινοποιούν στις αρμόδιες αρχές, το αργότερο στις 30 Απριλίου κάθε περιόδου εμπορίας:

- τις ποσότητες γεωμύλων αμυλοποιίας για τις οποίες χορηγήθηκε η ενίσχυση που προβλέπεται από το άρθρο 93 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003,
- τις ποσότητες αμύλου γεωμύλων για τις οποίες καταβλήθηκε η πριμοδότηση που προβλέπεται από το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1868/94.

Άρθρο 19

1. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, το αργότερο στις 30 Ιουνίου κάθε περιόδου εμπορίας:

- α) τις ποσότητες γεωμύλων αμυλοποιίας στις οποίες εφαρμόστηκαν οι διατάξεις του άρθρου 93 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003·
- β) τις ποσότητες αμύλου για τις οποίες καταβλήθηκε η πριμοδότηση που προβλέπεται από το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1868/94·
- γ) τις ποσότητες και τις επιμέρους ποσοστώσεις για τις επιχειρήσεις αμυλοποιίας που καλύπτονται από το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1868/94 κατά τη διάρκεια της περιόδου

▼B

εμπορίας, καθώς και τις διαθέσιμες επιμέρους ποσοτώσεις για την επόμενη περίοδο εμπορίας·

- δ) τις ποσότητες που πρόκειται να εξαχθούν χωρίς να χορηγηθούν επιστροφές, σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1868/94·
- ε) τις ποσότητες που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφοι 3 και 4 του παρόντος κανονισμού·
- στ) τις ποσότητες που αναφέρονται στο άρθρο 15 του παρόντος κανονισμού.

2. Στις περιπτώσεις όπου εφαρμόζεται το άρθρο 16, τα κράτη μέλη παρέχουν στην Επιτροπή, το αργότερο στις 30 Ιουνίου κάθε περιόδου εμπορίας, όλα τα σχετικά αναλυτικά στοιχεία, συνοδευόμενα από δικαιολογητικά από τα οποία προκύπτει ότι πληρούνται οι όροι του εν λόγω άρθρου.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΓΕΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 20

Η ισοτιμία που πρέπει να χρησιμοποιείται για να μετατραπούν σε εθνικό νόμισμα η ελάχιστη τιμή που αναφέρεται στο άρθρο 4α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1868/94 και η πριμοδότηση που αναφέρεται στο άρθρο 5 του ίδιου κανονισμού είναι εκείνη που έχει δημοσιευθεί από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα κατά την πιο πρόσφατη ημερομηνία πριν από την ημέρα παραλαβής των γεωμήλων από την επιχείρηση αμυλοποιίας.

Άρθρο 21

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 97/95 καταργείται από την 1η Ιουλίου 2004.

Άρθρο 22

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την περίοδο εμπορίας 2004/05.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

▼ **M1***ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ***Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 13 παράγραφος 3 στοιχείο α)**

- *Στα ισπανικά:* Para exportación sin restitución, de conformidad con el artículo 6 del Reglamento (CE) nº 1868/94
- *Στα τσεχικά:* K vývozu bez náhrady podle článku 6 nařízení (ES) č. 1868/94
- *Στα δανικά:* Skal eksporteres uden restitution, jf. artikel 6 i forordning (EF) nr. 1868/94
- *Στα γερμανικά:* Ausfuhr ohne Erstattung gemäß Artikel 6 der Verordnung (EG) Nr. 1868/94
- *Στα εσθονικά:* Eksportimiseks ilma eksporditoetuse ta määruse (EÜ) nr 1868/94 artikli 6 kohaselt
- *Στα ελληνικά:* Προς εξαγωγή χωρίς επιστροφή σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1868/94
- *Στα αγγλικά:* For export without refund under Article 6 of Regulation (EC) No 1868/94
- *Στα γαλλικά:* À exporter sans restitution conformément à l'article 6 du règlement (CE) nº 1868/94
- *Στα ιταλικά:* Da esportare senza restituzione a norma dell'articolo 6 del regolamento (CE) n. 1868/94
- *Στα λεττονικά:* Eksportam bez kompensācijas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1868/94 6. pantu
- *Στα λιθουανικά:* Eksportui be gražinamosios išmokos pagal Reglamento (EB) Nr. 1868/94 6 straipsnį
- *Στα ουγγρικά:* Visszatérítés nélkül exportálandó az 1868/94/EK rendelet 6. cikke szerint
- *Στα μαλτέζικα:* Ghall-esportazzjoni mingħajr rifużjoni skond l-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 1868/94
- *Στα ολλανδικά:* Overeenkomstig artikel 6 van Verordening (EG) nr. 1868/94 zonder restitutie uit te voeren
- *Στα πολωνικά:* Wywóz bez refundacji zgodnie z art. 6 rozporządzenia (WE) nr 1868/94
- *Στα πορτογαλικά:* A exportar sem restituição em conformidade com o artigo 6.º do Regulamento (CE) n.º 1868/94
- *Στα σλοβακικά:* Na vývoz bez náhrady podľa článku 6 nariadenia (ES) č. 1868/94
- *Στα σλοβενικά:* Za izvoz brez nadomestila v skladu s členom 6 Uredbe (ES) št. 1868/94
- *Στα φινλανδικά:* Viedään tuetta asetuksen (EY) N:o 1868/94 6 artiklan mukaisesti
- *Στα σουηδικά:* För export utan exportbidrag enligt artikel 6 i förordning (EG) nr 1868/94